

***I MINA'TRENTAI KUÁTTRO NA LIHESLATURAN GUÁHAN***  
**RESOLUTION STATUS**

<b>Resolution No.</b>	<b>Sponsor</b>	<b>Title</b>	<b>Date Intro</b>	<b>Date of Presentation</b>	<b>Date Adopted</b>	<b>Date Referred</b>	<b>Referred to</b>	<b>PUBLIC HEARING DATE</b>	<b>DATE COMMITTEE REPORT FILED</b>	<b>NOTES</b>
<b>147-34 (COR)</b>	Joe S. San Agustin William M. Castro Dennis G. Rodriguez, Jr.	Relative to recognizing and commending Ginen I Hila' I Magataotao Siha Association: " From the Tongues of the Noble People Association" for its dedication to perpetuating the Chamorro language and heritage, and for sharing the art of Storytelling to the people of Guam and throughout the Pacific region.	6/12/17 3:02 p.m.	6/15/17 6:30 p.m.	6/14/17 10:56 a.m.					

Resolution No. 147-34 (COR)

Introduced by:

Joe S. San Agustin  
William M. Castro  
Deyana G. Rodriguez, Jr.

Thomas C. Ada  
FRANK B. AGUON, JR.  
B. J.F. Cruz  
James V. Espalacion  
Fernando Barrera Esteves  
Regine Biscoe Lee

Tommy Morrison  
Louise B. Maña  
Tidena Cruz Nelson  
Michael F.Q. San Nicolas  
Theresa M. Tanyag  
Mary Camacho Torres



Relative to recognizing and commending the *Ginen I Hila' I Magataotao Siha* Association ("From the Tongues of the Noble People Association") for its dedication to perpetuating the *Chamorro* language and heritage, and for sharing the art of Storytelling with the people of Guam and the Pacific region.

BE IT RESOLVED BY THE COMMITTEE ON RULES OF I MINA'TRENTAI KUATTRO NA LIHESLATURAN GUAHAN:

**WHEREAS**, the *Ginen I Hila' I Magataotao Siha* Association ("From the Tongues of the Noble People Association") is a group of individuals who have a strong passion to share their stories, poems, artwork, and songs through various presentations that tell stories about family, love, our history, the *Chamorro* culture and language, and life's lessons and joys; and

**WHEREAS**, founded in 2003 by Master Storyteller Peter R. Onedera, the Association was created at the request of J. Lawrence Cruz, former President of the Department of *Chamorro* Affairs, and overall Chairperson of Guam's official delegation to represent the island at the 9<sup>th</sup> Festival of the Pacific Arts in the Republic of Palau in 2004; and again in 2008 in American Samoa, and in 2012 in the Solomon Islands; and

**WHEREAS**, Mr. Onedera was successful in creating this renowned Association and has been instrumental in ensuring the longevity of the Association along with its first members - Kevin James Camacho; Peter John "Makaband" Dueñas; David "Daw" De Leon Flores, Jr.; Leonila "Lid" Torres Gombar; Louis "Loui" Gombar; Dorothea Zita "Doring" Jesus; David Joseph "Daw" Lujan; Theodore Joseph "Ted" Tenorio Nededog; Rosa Salas Palomo; and Theresa "Eay" Gumataotao Taitano. The Association has also gained the commitment from past members and others during its participation in various festivals and events; and they are listed with the current members, as well, which has progressed through the years, and includes: Beverly Ann Borja Acfalle; Anthony J.P. Ada; Bernadita "Bennet" Lujan Aguon; Charissa Lynn Aguon; Sevenna Atalig; Glionette "Gend" Babaua; Felix Benavente; Lourdes Benavente; Francisca Camacho Blanco, current Vice President; Frank Lee Borja; Anthony Lloyd Calvo; Antonia Masga Calvo, current President; Julius Cesar Sotomayor Cena; Grace Christman; Elizabeth Terlaje Cruz; Dr. Jose Quinene Cruz; Dr. Adlene Salas Diaz; Maria Borja Dooley; Maria Esteves; Nickolas "Nick" Fegurgur; Terrie C. Flores; David "Daw" Tedtaotao Gofigan; Lois Taitano Gumataotao, Historian; Peter Judicpa; Ronald Tenorio Laguna; Benita M. Lizama; John M. Lizama; Dawn Maka; Cira T. McMillan; Mae Cruz Mendiola, Secretary; Nikita Mendiola; Rufina Mendiola; Selina Onedera-Salas; Anna Maria Palacios; Simeon Manibusan Palomo; Daniel J. Pangelinan; Jay Baza Pascua; Juanita T. Peredo; Annie Margarita Babauta Pineda; Patricia Ann "Patti" Quichocho, current Treasurer; Rosa Mafnas Quidachay; Toni "Maha" Ramirez; Elizabeth Reyes; Carmen D. San Nicolas; Joseph T. San Nicolas; Joseph "Poping" Santos; Emily Sablan; Frances Sablan; Dallas Tajeron; Maria Ana "Ana" Tenorio Rivera; Dr. Matilda Naputi Rivera, current Webmaster; Dr. Marilyn "Merr" C. Salas; Vincent John "Vinnie" Salas; Steven Santos; Julia Henderson Shore; Sandy Marie Sulwell; Jovita Taumanao; Jerome Tomagan; and Victor Tuquero; and

**WHEREAS**, the *Ginen I Hila' I Magataotao Siha* Association continues to be active in various community events and had played an integral role during the 12<sup>th</sup> Festival of the Pacific Arts held on Guam in 2016. Our island community has witnessed the art of Storytelling grow fruitfully, and both young and old have participated in the various events the Association holds; and it continues to be an inspiration and honor to see how the art of Storytelling brings together all generations at one time. The Association also dedicates its time participating in various civic duties. Our island community can count on them to be there to inspire and entertain our *man'umka'* and the youth of Guam during holidays, school and community events, and during *Mis Chamorro* (*Chamorro* Month); and the Association takes the lead in bolstering all that is Guam both past and present; and

**WHEREAS**, as our island continues to change, the Association has been able to help perpetuate the *Chamorro* language and culture, as many of the Association's members tell their stories in *Chamorro*, thus motivating the audience to listen attentively as they hear a Storyteller sing, or tell their stories; and

**WHEREAS**, in tribute to Father's Day, the upcoming event, "*Pat Si Tita*," about dads in the lives of families or individuals, is another event held by the Association to promote the values of family and appreciation for others; now therefore, be it

**RESOLVED**, that the Committee on Rules of I Mina'Trentai Kuattro Na Liheslaturan Guahan does hereby, on behalf of I Liheslaturan Guahan and the people of Guam, recognize and commend the *Ginen I Hila' I Magataotao Siha* Association ("From the Tongues of the Noble People Association") for its dedication to perpetuating the *Chamorro* language and heritage, and for sharing the art of Storytelling with the people of Guam and the Pacific region; and be it further

**RESOLVED**, that the Speaker and the Chairperson of the Committee on Rules certify, and the Legislative Secretary attest to, the adoption hereof, and that copies of the same be thereafter transmitted to Antonia Masga Calvo, President, *Ginen I Hila' I Magataotao Siha* Association; to Francisca Camacho Blanco, Vice President; to Peter Onedera, Founder; to the *Ginen I Hila' I Magataotao Siha* Association; and to the Honorable Edward J.B. Calvo, I Magsa'liben Guahan.

DULY AND REGULARLY ADOPTED BY THE COMMITTEE ON RULES OF I MINA'TRENTAI KUATTRO NA LIHESLATURAN GUAHAN ON THE 14<sup>TH</sup> DAY OF JUNE 2017.

BENJAMIN J.F. CRUZ  
Speaker

MICHAEL F.Q. SAN NICOLAS  
Chairperson, Committee on Rules

REGINE BISCOE LEE  
Legislative Secretary



## Clerks

---

**From:** Hope DelosReyes <hope.senatorsa@gmail.com>  
**Sent:** Wednesday, June 14, 2017 12:33 PM  
**To:** phnotice@guamlegislature.org; Senator Joe San Agustin  
**Cc:** clerks@guamlegislature.org; mis@guamlegislature.org; protocol@guamlegislature.org; sgtarms@guamlegislature.org  
**Subject:** Presentation of Resolution 147-34 (COR) - Ginen I Hila' I Magataotao Siha Association

14 July 2017

### MEMORANDUM

**To:** ALL HONORABLE SENATORS  
**From:** Senator Joe S. San Agustin  
**Subject:** Presentation of Resolution No.147-34 (COR)

*Buenas yan Håfa Adai!*

Your presence is kindly requested at the presentation of Resolution No. 147-34 (COR). Presentation of Resolution will be presented to the “Ginen I Hila' I Magataotao Siha Association: “ From the Tongues of the Noble People Association” for its dedication to perpetuating the Chamorro language and heritage, and for sharing the art of Storytelling to the people of Guam and throughout the Pacific region”.

**Date:** Thursday, 15 June 2017

**Time:** 6:30 pm – 8:30 pm

**Place:** Skinner Plaza (on the lawn area), Hagatna

*Un Dångkolo Na Si Yu'os Ma'åse'*

*Very Respectfully,*

***I MINA'TRENTAI KUÁTTRO NA LIHESLATURAN GUÁHAN***  
**2017 (FIRST) Regular Session**

**Resolution No. 147-34 (COR)**

Introduced by:

Joe S. San Agustin  
William M. Castro  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
Thomas C. Ada  
FRANK B. AGUON, JR.  
B. J.F. Cruz  
James V. Espaldon  
Fernando Barcinas Esteves  
Régine Biscoe Lee  
Tommy Morrison  
Louise B. Muña  
Telen Cruz Nelson  
Michael F.Q. San Nicolas  
Therese M. Terlaje  
Mary Camacho Torres

**Relative to recognizing and commending the *Ginen I Hila' I Magataotao Siha* Association (“From the Tongues of the Noble People Association”) for its dedication to perpetuating the *Chamorro* language and heritage, and for sharing the art of Storytelling with the people of Guam and the Pacific region.**

1           **BE IT RESOLVED BY THE COMMITTEE ON RULES OF *I***  
2           ***MINA'TRENTAI KUÁTTRO NA LIHESLATURAN GUÁHAN:***

3           **WHEREAS,** the *Ginen I Hila' I Magataotao Siha* Association (“From the  
4 Tongues of the Noble People Association”) is a group of individuals who have a  
5 strong passion to share their stories, poems, artwork, and songs through various

1 presentations that tell stories about family, love, our history, the *Chamorro* culture  
2 and language, and life’s lessons and joys; and

3 **WHEREAS**, founded in 2003 by Master Storyteller Peter R. Onedera, the  
4 Association was created at the request of J. Lawrence Cruz, former President of the  
5 Department of *Chamorro* Affairs, and overall Chairperson of Guam’s official  
6 delegation to represent the island at the 9<sup>th</sup> Festival of the Pacific Arts in the Republic  
7 of Palau (2004), American Samoa (2008), and the Solomon Islands (2012); and

8 **WHEREAS**, Mr. Onedera was successful in creating this renowned  
9 Association and has been instrumental in ensuring the longevity of the  
10 Association along with its first members: Kevin James Camacho; Peter John  
11 “*Makahna*” Dueñas; David “*Dave*” De Leon Flores, Jr.; Leonila “*Lila*” Torres  
12 Gombar; Louis “*Louie*” Gombar; Dorothea Zita “*Doring*” Jesus; David Joseph  
13 “*Dave*” Lujan; Theodore Joseph “*Ted*” Tenorio Nededog; Rosa Salas Palomo; and  
14 Theresa “*Ewy*” Gumataotao Taitano. The Association has also gained the  
15 commitment from past members and others during its participation in various  
16 festivals and events; and, its current membership has grown through the years,  
17 and includes: Beverly Ann Borja Acfalle; Anthony J.P. Ada; Bernadita “*Bennett*”  
18 Lujan Aguon; Charissa Lynn Aguon; Severina Atalig; Gloriette “*Gena*” Babauta;  
19 Felix Benavente; Lourdes Benavente; Francisca Camacho Blanco, current Vice  
20 President; Frank Lee Borja; Anthony Lloyd Calvo; Antonia Masga Calvo, current  
21 President; Julius Cesar Sotomayor Cena; Grace Christman; Elizabeth Terlaje  
22 Cruz; Dr. Jose Quinene Cruz; Dr. Arlene Salas Diaz; Maria Borja Dooley; Maria  
23 Esteves; Nickolas “*Nick*” Fegurur; Terrie C. Flores; David “*Dave*” Tedtaotao  
24 Gofigan; Lois Taitano Gumataotao, Historian; Peter Judicpa; Ronald Tenorio  
25 Laguaña; Benita M. Lizama; John M. Lizama; Dawn Maka; Cira T. McMillan;  
26 Mae Cruz Mendiola, Secretary; Nikita Mendiola; Rufina Mendiola; Selina  
27 Onedera-Salas; Anna Maria Palacios; Simeon Manibusan Palomo; Daniel J.

1 Pangelinan; Jay Baza Pascua; Juanita T. Peredo; Annie Margarita Babauta Pineda;  
2 Patricia Ann “Patti” Quichocho, current Treasurer; Rosa Mafnas Quidachay; Toni  
3 “Malia” Ramirez; Elizabeth Reyes; Carmen D. San Nicolas; Joseph T. San  
4 Nicolas; Joseph “Poping” Santos; Emily Sablan; Frances Sablan; Dallas Taijeron;  
5 Maria Ana “Ann” Tenorio Rivera; Dr. Matilda Naputi Rivera, current Webmaster;  
6 Dr. Marilyn “Mern” C. Salas; Vincent John “Vinnie” Salas; Steven Santos; Julia  
7 Henderson Shore; Sandy Marie Stilwell; Jovita Taimanao; Jerome Tomagan; and  
8 Victor Tuquero; and

9       **WHEREAS**, the *Ginen I Hila' I Magataotao Siha* Association continues to  
10 be active in various community events and had played an integral role during the  
11 12<sup>th</sup> Festival of the Pacific Arts held on Guam in 2016. Our island community has  
12 witnessed the art of Storytelling grow fruitfully, and both young and old have  
13 participated in the various events the Association holds; and, it continues to be an  
14 inspiration and honor to see how the art of Storytelling brings together all  
15 generations at one time. The Association also dedicates its time participating in  
16 various civic duties. Our island community can count on it to be there to inspire and  
17 entertain our *man'âmko'* and the youth of Guam during holidays, school and  
18 community events, and during *Mes Chamorro* (*Chamorro* Month); and, the  
19 Association takes the lead in bolstering all that is Guam both past and present; and

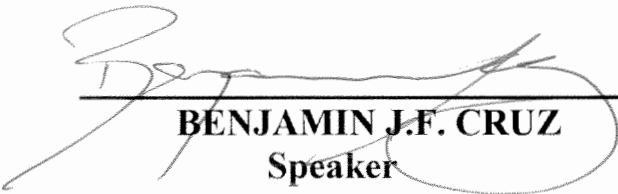
20       **WHEREAS**, as our island continues to change, the Association has been able  
21 to help perpetuate the *Chamorro* language and culture, as many of the Association’s  
22 members tell their stories in *Chamorro*, thus motivating the audience to listen  
23 attentively as they hear a Storyteller sing or tell stories; and


24       **WHEREAS**, a tribute for Father’s Day, the upcoming event, “*Put Si Tâta*,”  
25 about dads in the lives of families or individuals, is another event held by the  
26 Association to promote the values of family and appreciation for others; now  
27 therefore, be it

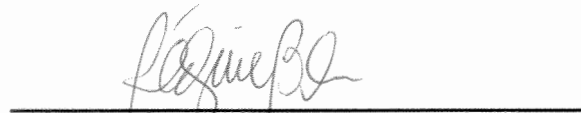
1           **RESOLVED**, that the Committee on Rules of *I Mina'Trentai Kuáttro Na*  
2 *Liheslaturan Guåhan* does hereby, on behalf of *I Liheslaturan Guåhan* and the  
3 people of Guam, recognize and commend the *Ginen I Hila' I Magataotao Siha*  
4 Association (“From the Tongues of the Noble People Association”) for its dedication  
5 to perpetuating the *Chamorro* language and heritage, and for sharing the art of  
6 Storytelling with the people of Guam and the Pacific region; and be it further

7           **RESOLVED**, that the Speaker and the Chairperson of the Committee on  
8 Rules certify, and the Legislative Secretary attest to, the adoption hereof, and that  
9 copies of the same be thereafter transmitted to Antonia Masga Calvo, President,  
10 *Ginen I Hila' I Magataotao Siha* Association; to Francisca Camacho Blanco, Vice  
11 President; to Peter Onedera, Founder; to the *Ginen I Hila' I Magataotao Siha*  
12 Association; and to the Honorable Edward J.B. Calvo, *I Maga'låhen Guåhan*.

**DULY AND REGULARLY ADOPTED BY THE COMMITTEE ON RULES OF  
I MINA'TRENTAI KUÁTTRO NA LIHESLATURAN GUÅHAN ON THE 14<sup>TH</sup>  
DAY OF JUNE 2017.**

  
BENJAMIN J.F. CRUZ  
Speaker

  
MICHAEL F.Q. SAN NICOLAS  
Chairperson, Committee on Rules

  
RÉGINE BISCOE LEE  
Legislative Secretary



# COMMITTEE ON RULES

Senator Michael F.Q. San Nicolas, *Chairman*  
*I Mina'Trentai Kuåttro na Liheslaturan Guåhan* • 34<sup>th</sup> Guam Legislature



## COMMITTEE VOTING SHEET

**Resolution No. 147-34 (COR) – Joe S. San Agustin, William M. Castro, Dennis G. Rodriguez, Jr** – “Relative to recognizing and commending the *Ginen I Hila' I Magataotao Siha* Association (“From the Tongues of the Noble People Association”) for its dedication to perpetuating the *Chamorro* language and heritage, and for sharing the art of Storytelling with the people of Guam and the Pacific region.”

	SIGNATURE	DATE	TO ADOPT	TO NOT ADOPT	TO ABSTAIN
Senator Michael F.Q. San Nicolas Chairperson					
Senator Telen Cruz Nelson Vice Chairperson					
Speaker Benjamin J. F. Cruz Member		6/14/17	✓		
Vice-Speaker Therese M. Terlaje Member		6/14/17	✓		
Legislative Secretary Régine Biscoe Lee Member					
Senator Thomas C. Ada Member					
Senator Frank B. Aguon, Jr. Member					
Senator Dennis G. Rodriguez, Jr. Member		6/14/17	✓		
Senator Joe S. San Agustin Member		6/14/17	✓		
Senator James V. Espaldon Minority Leader		6.14.17	✓		
Senator Mary Camacho Torres Minority Member		6/14/17	✓		

2017 JUN 14 AM 10: 56

**For Sponsor's Office Use Only**  
 Sponsor Signature:   
 Staff Contact Person:

**For COR/Clerk's Office Use Only**  
 Certified  Returned  
 Name:   
 Date: \_\_\_\_\_  
 Notes: \_\_\_\_\_

